

Inhaltsverzeichnis

The Value of Literary Circulation – An Introduction	1
Michael Gamper, Jutta Müller-Tamm, David Wachter und Jasmin Wrobel	
Materialität, Medialität, Genrespezifik	
Die Zirkulation von Roma-Literatur. Überlegungen zum kulturellen und literarischen Wert von ›kleinen Literaturen‹ (am Beispiel französischer Roma-Literatur)	27
Marina Ortrud M. Hertrampf	
»Von Stadt zu Stadt«. Zum Wert der Performativität bei der Zirkulation von literarischen Übersetzungen	39
Melanie Stralla	
Zaj Madrid. Experimentelle Poesie, Künstlerbücher und das Mail-Art-Netzwerk	53
Pauline Bachmann	
Transatlantische Transfers. Zirkulations- und Wertungsmechanismen im Medium der Kulturzeitschrift	69
Hanno Ehrlicher und Jörg Lehmann	
The Poetics of Luso-Brazilian Circulation. Literary Magazines and Poetry Making in a 110 × 110 Square	85
Patrícia Lino	
Zeitschriften als Raum der Zirkulation. Das Osteuropa-Programm im <i>Merkur</i>. Deutsche Zeitschrift für europäisches Denken	99
Paweł Zajas	
Reimagining Irène Némirovsky's <i>Suite française</i>. Circulation, Postmemory, and Reparative Reading	115
Marta-Laura Cenedese	

Literatur als Trägermedium

- »Theilnahme Aller an allem«. Zur Zirkulation von Gerüchten,
zu Kommunikationsmodellen der öffentlichen Meinung und
zum Wert von Revolutionsdramen um 1789. 135
Elke Dubbels
- Occupy Poems. Protest Movements and the Circulation of Poetry 153
Damla Yeşil
- Poor, Nasty, British, and Short. Contemporary Pamphleteering,
Popular Literacy, and the Politics of Literary Circulation 173
Pierre-Héli Monot
- Literary Value, Cultural Fixes, and Commodity Chains 187
Stephen Shapiro

Schwellen, Schleusen, Übersetzungen

- Commerce, Culture – and a Camel. The Establishment of Frankfurt
Book Fair as an Institution of Literary Circulation
after World War II 205
Urs Büttner and Corinna Norrick-Rühl
- Book Fairs as Spaces of Cultural and Economic Negotiation.
A Summary of Project Results. 223
Matteo Anastasio, Marco Thomas Bosshard, Fernando García Naharro
und Luise Hertwig
- Sein oder Nichtsein. Transnationale Literaturzirkulation
als Netzwerkanalyse am Beispiel von Vsevolod
Nekrasovs *Dojče Buch* (2002). 237
Dorine Schellens
- Die globale Zirkulation geschützter Werke und die
Territorialität gemeinfreier Weltliteratur. 253
Alexander Nebrig
- Die Regeln der Zirkulation. Erfolgsnarrative im Kontext
literarischer Transferprozesse am Beispiel »Brecht in Frankreich« 269
Nicole Colin
- Glikl's Circulation. Editing, Translating, and Value 291
Matthew Johnson
- Relay Effects. Circuit Switches and Profile-Building in the Case
of *Zorba the Greek* (1946–1964) 311
Bart Soethaert

From Chick Lit to <i>Sastra Wangi</i> and Back. The Global Circulation and Reevaluation of Contemporary Indonesian Women's Literature. . . .	331
Sandra Folie	
A Glass of Bordeaux with Crackers and Cigars. Translating Nick Carter for Europe (1905–1914).	347
Alix Ricau	
Literary /Machine/ Translation. Übersetzungstechnologie und avancierte Übersetzungstheorie als Modelle literarischer Zirkulation, ca. 1960–1975.	365
Anna Luhn	
Werte und Bewertung	
Circulation and the Convertibility of Literary Capital in US Literary Realism.	387
Florian Sedlmeier	
Paper Heritage. Cultural, Economic, and Institutional Dimensions of the Circulation of Modern Literary Manuscripts	403
Tim Sommer	
Autonomieideal vs. Authentizitätsästhetik. Zirkulationstreiber und Interferenzeffekte an der Schwelle von Sozialen Medien zum Literaturbetrieb	417
Lea Schneider	
Zirkulation und Wertschöpfung am Beispiel literarischer Figuren.	431
Sophie Picard, Paula Wojcik und Sina Zarriß	
The Uses of Poe. Book Market, Translation, Disciplinary	455
Philipp Löffler	
Geklaute Tweets. Über Zirkulation und Autor:innenschaft auf Twitter	477
Paul Wolff	
Poetik und thematische Reflexion in der Literatur	
Secret Tapes and Their Intra- and Extratextual Circulation Routes. Margaret Atwood's <i>The Handmaid's Tale</i>.	495
Jasmin Wrobel	
Anerkennung als »currente Waare«. Der Wert der Zirkulation bei Smith, Hegel, Kleist und Körner	517
Andrea Schütte	

Poetic Circulation and Valuation in Iberia and the New World.	
The Case of Góngora	541
Jobst Welge	
Stifters Zirkulationen. <i>Witiko</i> als Beispiel.	557
Michael Gamper	
Werthers Leiden in Shanghai. Eine Beobachtung der	
transkulturellen literarischen Zirkulation	577
Shuangzhi Li	